



第七十一届会议

议程项目 134

2016-2017 两年期方案预算

与 2016-2017 两年期方案预算第 7 款(国际法院)有关的订正 估计数

秘书长的报告

摘要

根据《联合国财务条例和细则》第 2.14 条的规定,本报告载有 2016-2017 两年期第 7 款(国际法院)的拟议订正估计数。

据估计,2016-2017 两年期将需要追加经费 170 000 美元,以使国际法院能资助它于 2016 年 5 月 31 日通过一项命令决定委托两名独立鉴定人在加勒比海和太平洋海洋划界案(哥斯达黎加诉尼加拉瓜)中提供鉴定人意见。

在这些所需资源中,50 000 美元涉及根据大会关于 2016-2017 两年期意外及非常费用的第 70/250 号决议的授权并按照《法院规约》第五十条任命鉴定人引起的费用。

在这些所需资源中,50 000 美元涉及根据大会关于 2016-2017 两年期意外及非常费用的第 70/250 号决议的授权并按照《法院规约》第五十条任命鉴定人引起的费用。

在本报告中,秘书长请批第 7 款(国际法院)的其余所需资源数额为 120 000 美元。



一. 国际法院

A. 背景、任务和目标

1. 按照《联合国财务条例和细则》第 2.14 条的规定，国际法院的拟议方案预算由法院同秘书长协商后编制，秘书长将此种拟议方案预算连同他认为适宜的意见一并提交大会。

2. 国际法院由大会和安全理事会选出的 15 名法官组成，是联合国的六个主要机关之一，并且是本组织的主要司法机关。法院按照其《规约》运作，《规约》是《联合国宪章》的一个组成部分。法院依国际法对各国提交其审理的争端作出裁决，并可应《联合国宪章》授权提出咨询请求的机构所提请求，或依照《宪章》的规定，就任何法律问题发表咨询意见。《法院规约》共有 193 个缔约国，其中 72 个缔约国依照《规约》第三十六条第二款承认法院的管辖具有强制性。此外，还有 300 多项双边和多边条约规定，法院在解决各类争端方面拥有管辖权。各国也可通过特别协定赋予法院受理案件的管辖权。法院每年向大会提出报告，最近的一次报告载于 A/71/4 号文件。

3. 如要执行《宪章》规定，贯彻《宪章》意图，则法院必须能随时履行赋予它的职责。法院指出，虽然其主要工作量指标(如将提起的新的诉讼数目，包括待审案件中的附带诉讼)本身无法预测，但法院已作出努力，参照法院前两个两年期的工作量来评估 2016-2017 两年期所需资源。

B. 执行情况

4. 对国际法院 2016-2017 两年期所需资源估计数的评估应参照法院工作量的背景及其复杂性加以计量。

5. 在 2016-2017 两年期的头 10 个月(截至 2016 年 10 月 31 日)，向法院提交了 3 个新的申请和 1 项要求指明临时措施的请求。法院对 5 个案件进行审理，并作出了 5 项判决。在提交 2016-2017 年订正预算时(2016 年 10 月)，法院有 11 宗待审案件。

C. 资源概览

6. 根据大会在 2015 年 12 月核定的预算，不可能为国际法院匀支所需追加资源。2016-2017 两年期第 7 款核定资源总额为 45 975 700 美元，与 2014-2015 年批款相比净减 5 084 000 美元(即 10%)。

7. 需要更多的资源分配情况见下表。

D. 订正规划假设

8. 在待审的一起涉及加勒比海和太平洋的海洋划界(哥斯达黎加诉尼加拉瓜)案件中, 法院通过 2016 年 5 月 31 日的命令, 决定在行使其司法职责时, 根据《规约》第五十条和《法院规则》第六十七条的规定安排提供鉴定人意见。这种鉴定人意见的目的是在实地访问期间收集哥斯达黎加和尼加拉瓜在书状中分别提出的作为加勒比海海上边界起点之间的沿海状况的所有事实要素。法院还决定, 鉴定人意见将委托给在听取当事方的意见之后通过法院院长命令任命的两名独立鉴定人。

9. 法院院长通过 2016 年 6 月 16 日的命令, 任命埃里克·富阿什先生和弗朗西斯科·古铁雷斯先生作为此案的鉴定人。

10. 为了执行任务, 鉴定人将进行两次实地访问, 编写一份报告, 回答法官问题, 答复当事方关于鉴定人报告的书面意见, 并前往海牙数次, 特别是在此案审理期间将得到查问。此外, 根据法院命令的规定, 书记官长必须确保为鉴定人提供文秘安排, 并已任命两名书记官处的官员履行这些职责, 包括在实地访问期间。

11. 鉴于上述情况, 预期任命两名鉴定人引起的费用将约为 170 000 美元。

E. 意外及非常费用

12. 大会通过其关于 2016-2017 两年期意外及非常费用的第 70/250 号决议, 授权秘书长经国际法院院长证明承付根据《规约》第五十条任命鉴定人引起的费用, 数额总额不超过 50 000 美元。

13. 根据书记官长在 2016 年 6 月 6 日向秘书长提出的请求, 法院收到了上述决议规定的 50 000 美元的数额。将在 2016-2017 两年期方案预算第一次执行情况报告中请批相关款项。

F. 预算外资源

14. 国际法院预算并不包含任何预算外资源。

二. 2016-2017 两年期所需追加资源估计数

15. 鉴于任命两名鉴定人引起的规定费用大约将是 170 000 美元, 并考虑到已分配给国际法院预算的 50 000 美元, 上述提议 2016-2017 两年期所需追加资源为 120 000 美元, 见以下按支出用途开列的表格。

表 1
按支出用途分列的所需追加资源

(千美元)

支出用途	初步批款	意外及非常费用 ^a	所需追加资源	订正估计数
	2016—2017 (1)	2016 (2)	2017 (3)	2016—2017 (4) = (1)+(2)+(3)
员额	21 616.4	—	—	21 616.4
其他工作人员费用	1 998.0	—	—	1 998.0
非工作人员报酬	14 992.3	—	—	14 992.3
咨询人	297.2	50.0	120.0	467.2
工作人员差旅费	91.3	—	—	91.3
订约承办事务	2 500.4	—	—	2 500.4
一般业务费用	3 603.8	—	—	3 603.8
招待费	25.1	—	—	25.1
用品和材料	564.5	—	—	564.5
家具和设备	286.7	—	—	286.7
共计	45 975.7	50.0	120.0	46 145.7

^a 见第 70/250 号决议。

16. 拟议资源将用于支付两名鉴定人的费用，以及实地访问的旅行费用，与国际法院法官的协商，以及出席在海牙举行的与此案有关的法院庭审。拟议资源还将用于支付两名被任命向鉴定人提供文秘协助的书记官处官员的实地旅行费用。2016-2017 两年期核定资源概览和截至 2016 年 9 月 30 日按支出用途分列的实际支出见本报告附件。

17. 附件中的数字表明，法院在本两年期头 9 个月花了 37% 的 2016-2017 两年期预算批款，这是法院支出的标准比例。这些数字也显示订约承办事务项下的支出水平较低，主要是在数据处理事务项下。经过若干审计并为了落实提出的建议，法院正在彻底改变其信息技术业务。大部分工作将在 2016 年最后一个季度开始，并将在 2017 年全年持续开展。法院预计，将需要为每个支出用途核准资源，并将在本两年期结束时用尽。

三. 请大会采取的行动

18. 请大会：

- (a) 核准 2016-2017 两年期方案预算拟议追加资源 120 000 美元；
- (b) 为 2016-2017 两年期方案预算第 7 款(国际法院)批款 120 000 美元。

截至 2016 年 9 月 30 日的支出概览

(千美元)

支出用途	初步批款	支出	预计支出	支出估计数	意外及非常费用 ^a	所需追加资源	订正估计数
	2016-2017 (1)	截至 2016 年 9 月 30 日 (2)	2016 年 10 月 1 日至 2017 年 12 月 31 日 (3)	2016-2017 (4) = (2)+(3)	2016 (5)	2017 (6)	2016-2017 (7) = (6)+(5)+(1)
员额	21 616.4	9 126.4	12 490.0	21 616.4	—	—	21 616.4
其他工作人员费用	1 998.0	619.9	1 378.1	1 998.0	—	—	1 998.0
非工作人员报酬	14 992.3	4 824.1	10 168.2	14 992.3	—	—	14 992.3
咨询人	297.2	162.7	134.5	297.2	50.0	120.0	467.2
工作人员差旅费	91.3	32.7	58.6	91.3	—	—	91.3
订约承办事务	2 500.4	363.5	2 136.9	2 500.4	—	—	2 500.4
一般业务费用	3 603.8	1 305.9	2 297.9	3 603.8	—	—	3 603.8
招待费	25.1	16.1	9.0	25.1	—	—	25.1
用品和材料	564.5	215.9	348.6	564.5	—	—	564.5
家具和设备	286.7	180.4	106.3	286.7	—	—	286.7
共计	45 975.7	16 847.6	29 128.1	45 975.7	50.0	120.0	46 145.7

^a 见第 70/250 号决议。